



1日、冬の風物詩の「雪つり」が金沢市の兼六園で始まりました。「雪つり」とは、雪の重みで樹木が折れるのを防ぐためのものです。黒法被を着た庭師や造園業者が、幹に沿って芯柱（しんばしら）を立て、木のてっぺんから約50～200本の縄を垂らして枝に結びます。石川県は雪が降ることが多いことで有名です。「雪つり」は積雪対策をすることで園内の木々を守るためのものですが、夜にライトアップされると、とても幻想的な姿を私たちに見せてくれます。東京都から訪れた女性は、「雪が降ったらどんなにきれいでしょ。季節ごとの伝統行事は素晴らしい。」と話しました。最近では寒さが増して、外出が憂鬱になる季節になってきましたが、この季節ならではの光景を見に、兼六園を訪れてみてはいかがでしょうか。

9日、西アフリカのブルキナファソとセネガル両国の駐日大使らが、世界農業遺産（GIAHS＝ジラス）に認定された能登の里山里海を学ぶため、珠洲市の「道の駅すず塩田村」を視察しました。両大使は実際に塩田に海水をまく作業を体験しました。セネガルの大使は、「能登のジラスモデルは完成されている。セネガルも認定を受けるポテンシャルはあると感じた。」と話しました。石川が世界の手本となるのは、石川県民としてとても誇らしいことです。

13日、全国104テーマの日本遺産が一堂に会する「日本遺産サミットin小松」が小松市内の3会場で開催されました。各会場では全国の日本遺産のPR展示ブースや体験コーナーが設けられており、多くの親子連れらでにぎわいました。2024年春には北陸新幹線県内全線開業が控えており、地元住民は、地域の文化を磨き上げる大切さを感じ取りました。全国を旅行するのは大変ですが、このような機会に、各県の魅力を知ることができるのはとても嬉しいですね。まだ知られていない魅力を発見できるチャンスともいえるのではないのでしょうか。

【今回の新聞記事】

- 1 雪つり 冬景色も楽しみ 兼六園、観光客ら見入る
https://www.chunichi.co.jp/article/358587?rct=k_ishikawa
- 2 アフリカの大使ら視察 珠洲・塩田で海水まき体験
https://www.chunichi.co.jp/article/photo/list?article_id=363298&pid=1682574&rct=k_ishikawa
- 3 新幹線開業へ地域磨く 小松で日本遺産サミット開幕 全国104テーマ一堂に
<https://www.chunichi.co.jp/article/319547>



兼六園の雪つり

Yukitsuri at Kenrokuen Garden

※次回は12月末にお届けする予定です。

※The next edition is scheduled to be issued at the end of December.

On the 1st, the installation of "yukitsuri", a familiar winter sight in Kanazawa, began at Kenrokuen Garden. These rope structures prevent the trees from breaking under heavy snowfall, which Ishikawa is famous for. Each year gardeners and landscapers wearing black happi coats erect columns along the tree trunks and tie around 50 to 200 ropes from the top to the branches. While the yukitsuri serve primarily to protect the trees, when lit up, they also provide a wonderful spectacle. A woman visiting from Tokyo said, "How beautiful it would be if it snowed. Traditional seasonal events really are wonderful." While the weather has been getting colder lately and at times can be a bit dreary, why not head out to Kenrokuen to see some unique scenery of this season?

On the 9th, the ambassadors of Burkina Faso and Senegal visited the "Roadside Station Suzu Salt Village" in Suzu City to learn about Noto's Satoyama and Satoumi, which are recognized as Globally Important Agricultural Heritage Systems (GIAHS). The two ambassadors received a hands-on experience spreading seawater in the salt fields. The Senegalese ambassador said, "The GIAHS model here in Noto is complete. I feel that Senegal also has the potential to be certified in the future." For citizens of Ishikawa, it must be nice to know that the prefecture is setting a good example for the world!

On the 13th, the "Japan Heritage Summit in Komatsu" was held across three venues in Komatsu City, with 104 Japanese areas being represented. Booths and activity corners were set up to promote the sites, which were crowded with families. Residents could sense the importance of cultivating local culture in preparation for the opening of the Hokuriku Shinkansen extension in the spring of 2024. Although traveling around the country is still difficult, it's great to have such opportunities to learn about the charms of each prefecture. Who knows, maybe you can discover somewhere entirely new!

●●● Newspaper Articles Used ●●●

- (1) Yukitsuri return to Kenrokuen; tourists hope for snowy scenery
- (2) African ambassadors visit Suzu and experience salt-making
- (3) Japan Heritage Summit in Komatsu held; 104 sites represented nationwide

詳しい情報のアクセス先/For more information, please access the following links:

- | | | |
|---------------------|---|---|
| (1) 公益財団法人石川県国際交流協会 | Ishikawa Foundation for International Exchange | http://www.ifie.or.jp/index.php |
| (2) 石川エクスプレス | Ishikawa Express (Multilingual Webmagazine) | http://www.ifie.or.jp/express/ |
| (3) ほっと石川旅ねっと | Hot Ishikawa Tabi-Net (Ishikawa Prefecture Tourism Guide) | http://www.hot-ishikawa.jp/ |
| (4) 石川県 | Ishikawa Prefectural Government Official Website | http://www.pref.ishikawa.lg.jp/ |
| (5) いしかわ同窓会 | Ishikawa Alumni Association | http://iaa.ifie.or.jp/ishikawabbs/ |
| (6) 石川県公式フェイスブック | Ishikawa Prefecture Official Facebook | https://www.facebook.com/Discover-Ishikawa-Japan-1707686196110375/ |
| (7) 石川県公式ツイッター | Ishikawa Prefecture Official Twitter | https://twitter.com/hot_ishikawa |
| (8) 石川県公式インスタグラム | Ishikawa Prefecture Official Instagram | https://www.instagram.com/hot_ishikawa_official/ |

※今後この情報提供をご希望されない場合は、以下にご連絡をいただければ配信を停止いたします。
If you do not wish to receive these messages in the future, please send an e-mail to following address.

〇〇〇 お問い合わせ先/Contact 〇〇〇

石川県観光戦略推進部国際交流課 Ishikawa Prefectural Government - International Exchange Division
TEL/FAX +81-76-225-1382/1383 E-mail e200500@pref.ishikawa.lg.jp